

E

L



S



E

D

E

L



N



U



05.10 - 16.12 2023

Rad Hourani

AVANT-PROPOS  
4

Manon Tourigny

PLAN DE L'EXPOSITION  
16

Liste des œuvres

INTRODUCTION  
6

Mojeanne Benzadi

À PROPOS DE L'ARTISTE  
18

Rad Hourani

CLASSE DE LANGUE  
9

Rad Hourani

REMERCIEMENTS  
19

Colophon

En réfléchissant à la proposition de Rad Hourani sur l'écriture, je me suis souvenue du travail minutieux et monumental de Rober Racine, réalisé à partir du dictionnaire. J'ai consulté son dossier d'artiste et j'ai trouvé un texte qu'il a rédigé et qui est paru dans la revue *Parachute*, « Écrire une installation ou installer l'écriture ». Dans ce texte, Racine présente une analyse des artistes qui s'intéressent à l'écriture. Il m'a semblé que Rad Hourani pourrait se réclamer de cette filiation historique puisque, comme l'écrit Racine :

« L'artiste de l'installation intéressé par l'écriture valorisera la gestuelle de celle-ci, la mettra en scène, en signe(s), en situation visuelle; *lisible* ou non. Pour lui, l'écriture sera le point de départ qui lui permettra d'expérimenter plusieurs espaces, plusieurs visualisations, *mises à voir* de ceux-là. L'écriture, dès lors, sera à la fois source et visée, pigment et support, lumière et volume. »<sup>1</sup>

Cette citation met la table pour saisir l'approche de Rad Hourani. Avec l'exposition *Classe de langue*, l'artiste de la neurodiversité crée un lieu d'expérimentation, un espace pour remettre en question le système éducatif et soulever des enjeux d'exclusion dans les politiques linguistiques.

Dans son installation, il nous invite à nous questionner sur le langage et son application dans le quotidien par l'invention de sa propre salle de classe qu'il partage au public. Dans la salle, il y a des formes qui ressemblent à des lettres, mais l'œil accroche davantage sur les matériaux, leurs dispositions dans l'espace, les textures qui s'enchevêtrent. L'écriture ainsi mise en espace est tactile, on voudrait la toucher, la sentir, l'embrasser.

Hourani propose ainsi sa propre *Classe de langue*. Il est possible de ne rien déchiffrer, de ne pas saisir la portée lexicale de cette proposition ou de décoder le sens des mots qui prennent forme dans l'espace en comparaison avec ce qui nous a été inculqué depuis l'enfance. Ce qui importe est de faire son propre travail d'écriture, ici et maintenant.

Dans le cadre de cette exposition exploratoire, l'artiste multidisciplinaire Rad Hourani transforme la galerie Artex te en une *Classe de langue* imaginaire. En s'inspirant de ses années d'apprentissage dans les systèmes scolaires à Montréal et en Jordanie, l'artiste s'appuie sur la matérialité, l'iconographie, le design et l'environnement bâti pour traverser la collection d'Artex te en réfléchissant à la manière dont l'enseignement se transmet par le langage.

Il y a quatre ans, l'artiste a reçu des diagnostics de TDA et de dyslexie graves, ce qui a profondément transformé son regard sur son enfance et sur ses années d'apprentissage. Ses souvenirs de cette époque sont marqués par les difficultés scolaires et le manque de ressources et de possibilités s'offrant à lui. À ce jour, il demeure hanté par son expérience dans les systèmes d'éducation – ces années d'humiliation, de hiérarchie, d'aliénation et de faible estime de lui-même. L'école, avec son environnement hostile à son trouble non diagnostiqué, ne lui a pas permis d'acquérir correctement des compétences de lecture et d'écriture.

La dyslexie est loin d'être un trouble rare, et nombreuses sont les personnes vivant avec des troubles d'apprentissage. Selon Statistique Canada, en 2012, 2,3 % des Canadien-ne-s de 15 ans et plus en souffraient. L'étude en question a montré que les individus rapportant de tels troubles affichaient des taux plus bas de réussite scolaire et étaient plus susceptibles de ne pas décrocher un diplôme d'études secondaires et postsecondaires.<sup>1</sup> Ce parcours a un effet statistiquement significatif sur leurs choix de carrière, leur expérience de l'intimidation, la durée de leur cursus scolaire et la difficulté d'obtenir un emploi à l'âge adulte. Ces statistiques témoignent des conséquences désastreuses que peut avoir un système d'éducation hostile aux personnes neurodivergentes et soulignent la nécessité de déployer davantage d'efforts pour adapter les institutions et les rendre accessibles aux individus ayant des capacités d'apprentissage différentes.

En 2022, Artex te a déclenché un processus de longue durée visant à évaluer les besoins de la population en matière d'accessibilité et à mettre sur pied un plan d'action en ce sens. En commençant par un projet d'accessibilité numérique en plusieurs volets, le premier objectif d'Artex te sera de concevoir son nouveau site web de façon à répondre aux normes de lisibilité. Cette initiative, ainsi que les discussions qu'elle a provoquées au sein de l'organisme, a sensibilisé l'équipe, qui souhaite désormais envisager sa programmation en ayant meilleure conscience de l'accessibilité et de l'inclusion. En tant que bibliothèque – un lieu d'apprentissage et de diffusion du savoir –, Artex te doit examiner ses propres limitations et l'effet qu'elles peuvent avoir sur les utilisateur-ric-e-s se situant sur le spectre des capacités.

En préparation de cette exposition, Hourani a mené une résidence de recherche chez Artex te à l'automne 2022. En se basant sur son propre vécu marqué par les troubles d'apprentissage, il a parcouru les archives avec minutie et créativité, en portant un intérêt particulier aux matériaux et à l'aspect visuel des imprimés, puis a sélectionné les documents qui lui semblaient spontanément les plus stimulants. Il s'est senti attiré par les livres qui, par leur mise en page, leur typographie, leurs couleurs et leurs illustrations, lui ont paru les plus captivants. Hourani a également exploré les collections d'Artex te pour y déceler les livres et autres documents portant directement sur l'accessibilité et la neurodiversité dans les arts. À travers ses recherches, Hourani a permis à Artex te de cerner certaines lacunes dans son fonds – un savoir qui informera nos acquisitions futures.

*Classe de langue* transforme ces réflexions en un appel à songer au langage, à l'apprentissage et aux possibles qu'ouvre le fait d'avoir un cerveau différent. L'installation métamorphose complètement l'espace d'exposition en imaginant un monde qui serait plus juste et équitable pour tous-tes. Le geste artistique d'Hourani formule une critique de l'exclusion et de la neuronormativité propres au milieu de l'éducation, et en appelle à un élargissement de notre conscience collective en ce qui a trait à ces questions. Il libère la langue de ses règles rigides en créant un nouvel alphabet avec des formes matérielles abstraites qui évoquent vaguement les premiers pictogrammes et l'évolution des systèmes d'écriture.

Dans un geste d'autodétermination, Hourani recrée la salle de classe classique suivant ses propres expériences et sa propre compréhension de ces enjeux. En s'appuyant sur son instinct, il reconstitue le mobilier et les objets de base que l'on retrouve dans un environnement d'apprentissage, avec un intérêt particulier pour leurs qualités tactiles et visuelles. Enfant, le seul endroit où l'artiste pouvait exceller, c'était dans ses cours d'art plastique, où on le complimentait et l'encourageait. Ces cours ont représenté un moment décisif dans ses années formatrices, et ont eu un effet positif sur sa trajectoire professionnelle. Ils représentent donc pour lui le pouvoir d'une pédagogie du soutien. Fondées sur son expérience, ses sculptures sont une manière pour lui d'explorer les matériaux associés aux communications écrites (argile, bois, plastique, plâtre, métal et papier), de même qu'avec les différentes technologies et techniques (gravure, sculpture, impression, découpage au laser, etc.) développées tout au long de l'histoire humaine afin de communiquer. À travers cette exposition, Rad Hourani nous invite à réfléchir à la façon dont nos structures et systèmes sociaux peuvent entraver notre croissance personnelle et nous empêcher de nous épanouir.

C L A  
S S E  
D E  
L A N  
G U E

05.10 - 16.12 2023

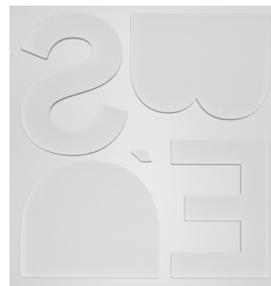
Rad Hourani

Aussi nativistes qu'ils puissent paraître, les systèmes d'écriture que nous utilisons pour communiquer en société sont des pratiques apprises et acquises. Chaque année apporte de nouveaux ajouts au dictionnaire, qu'il s'agisse de nouvelles définitions ou de situations distinctes dans le temps. Ces attributions ne sont pas issues de la nature, mais bien de l'éducation. À travers la syntaxe et le lexique, la société continue de distinguer l'autorité en traitant les individus traditionnellement éduqués avec respect et éloge, tout en négligeant ceux qui n'ont pas les mêmes compétences en matière de littérature. En raison de ses difficultés à lire et à écrire, l'utilisation de l'orthographe et de l'écriture a longtemps intimidé Rad Hourani. Ancré dans sa propre expérience d'artiste neurodivergent, ce corpus vise à ouvrir un dialogue sur les handicaps invisibles et les problématiques liées au langage écrit. Hourani s'interroge sur la manière dont la linguistique pourrait faciliter la structure de nos langues synthétiques : n'y a-t-il pas un moyen de les rendre accessibles à tous-tes ?

En outre, Hourani observe comment le texte crée des divisions sociales. Une langue nationale est constituée d'un système d'écriture que l'on perçoit comme une identité d'où naît la séparation du moi. L'utilisation des noms divise par des applications féminines ou masculines, et certains adjectifs peuvent exercer un impact négatif sur l'esprit, simplement par leurs significations apprises. Bien que les chiffres soient neutres en matière de genre, leur usage en tant qu'indicateurs d'âge et de classe peut refléter l'inégalité. Comme les vocabulaires sont et continuent d'être l'invention d'individus spécifiques qui catégorisent les gens, notamment en fonction de leurs caractéristiques physiques, Hourani pose la question suivante : est-il possible de neutraliser la sémantique en déconstruisant les normes et les codes binaires du langage ?

Par le détachement des éléments constitutifs d'une phrase ou l'illustration de paragraphes, Rad Hourani a créé des sculptures en PVC découpées au laser où sont représentés des lettres, des chiffres et des signes dans différentes typographies. Ces amalgames rappellent la page d'un livre ou le tableau d'une salle de classe, et leur forme et leur texture permettent aux personnes aveugles ou malvoyantes d'y accéder par le toucher. Hourani souhaite mettre en évidence les vastes possibilités d'interprétation qui vont au-delà de la narration habituelle. C'est par le biais d'un langage impartial et flexible que nous pourrions créer des formes de communication inclusives.

Cette série sculpturale, composée de motifs et de rotations inhabituelles ainsi que différentes polices de caractères, propose des approches alternatives aux mots, à la constitution de phrases, à la conjugaison de verbes, aux déclinaisons de pronoms et à l'utilisation des signes de ponctuation ou des majuscules et des minuscules. Réfléchir aux règles structurelles de grammaire ne signifie pas simplement de se pencher sur une terminologie fondée sur la linguistique, mais plutôt de repenser ces règles de manière à ce qu'elles soient inclusives pour chacun et chacune d'entre nous, quelles que soient nos compétences académiques. Les œuvres de Rad Hourani suggèrent une compréhension nuancée de nous-mêmes, au-delà de la catégorisation de ce que signifie le fait d'articuler une certaine langue, d'être d'un certain âge ou d'un certain sexe, ou de gagner un certain salaire.



MOT - 2022  
PVC  
37 X 39 X 0,75"



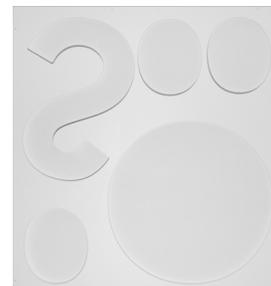
PRONOM - 2022  
PVC  
37 X 39 X 0,75"



ADJECTIF - 2022  
PVC  
37 X 39 X 0,75"



PARAGRAPHE - 2022  
PVC  
37 X 39 X 0,75"



NOM - 2022  
PVC  
37 X 39 X 0,75"



CLAUSE - 2022  
PVC  
37 X 39 X 0,75"



VERBE - 2022  
PVC  
21,6 X 39 X 0,75"



PHRASE - 2022  
PVC  
37 X 39 X 0,75"



ADVERBE - 2022  
PVC  
21,6 X 39 X 0,75"

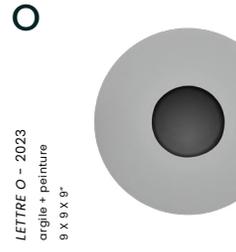
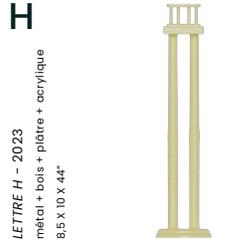
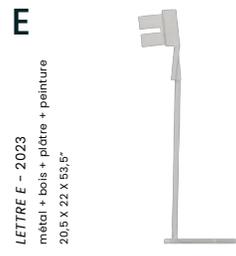
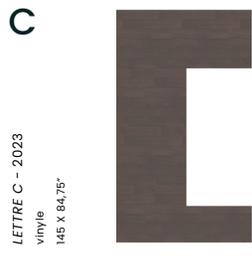
Ce corpus émane de l'expérience personnelle de Rad Hourani face au langage conventionnel et du sentiment d'exclusion sociale qu'il a éprouvé en grandissant, notamment lorsque confronté à des manuels scolaires et éducatifs. Constatant le peu de stimulation sensorielle dans l'utilisation du texte au sein des programmes pédagogiques neurotypiques ainsi que des espaces publics, il s'emploie ici à réinventer l'alphabet afin de mettre en lumière la nature discriminatoire de cet héritage éducatif à l'endroit de milliers de personnes. L'artiste s'efforce de démanteler les hiérarchies sociales et les inégalités qui découlent de ces pratiques en créant des outils d'apprentissage adaptables pour celles et ceux qui fonctionnent différemment.

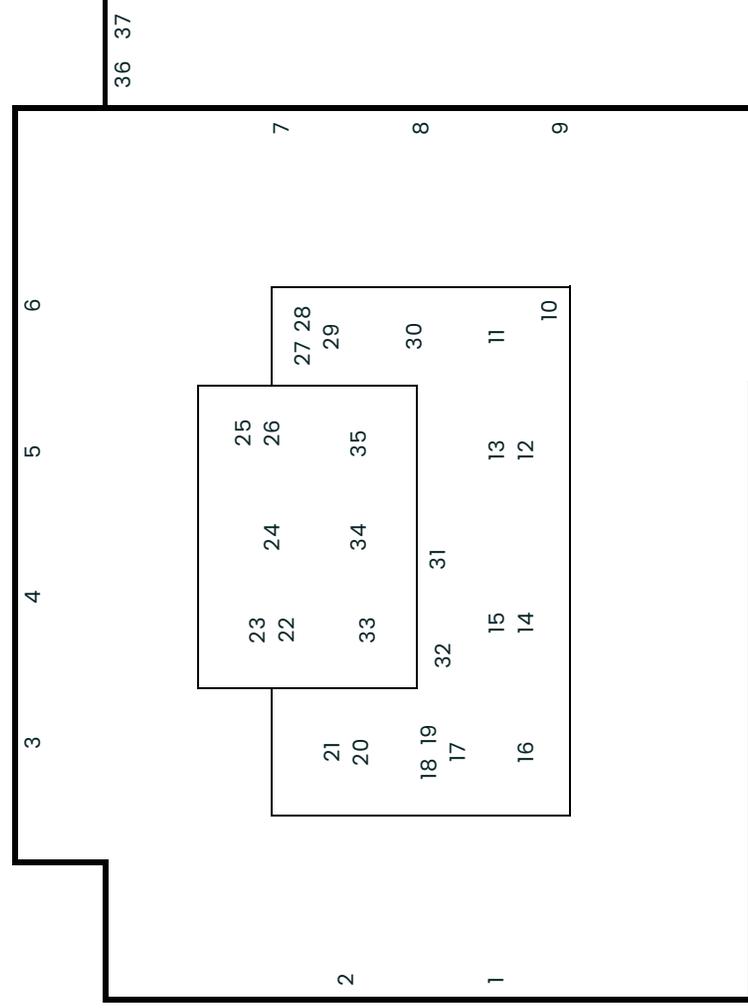
Bien que le toucher soit le premier langage que nous apprenons, les méthodes de communication conventionnelles se montrent souvent dépourvues de modalités sensorielles, peu stimulantes et répétitives. En adoptant une approche diversifiée de la sémiotique et en éveillant nos systèmes sensoriels, l'interprétation des signes devient à la fois plus captivante et plus accessible. Cette perspective corporelle du langage ne se limite pas à la création de nouvelles formes de communication, elle permet également de transcender les barrières culturelles et générationnelles.

Nos vies sont tissées de réseaux de relations, lesquelles sont façonnées par nos expériences sensorielles et nos modes de communication. La transmission d'un message se produit à plusieurs niveaux, allant de la prononciation de mots et de sons aux changements neurologiques perceptibles par autrui. Ces aspects font souvent défaut dans les formes écrites abrégées que nous utilisons couramment. De plus, l'ubiquité des modes virtuels de communication contribue à l'isolement et à la division des individus, créant de nouveaux défis sociaux et économiques. Le clavardage, les courriels, les textos et les émoticônes, initialement perçus comme des ressources, comportent désormais le risque de provoquer de nouveaux malentendus.

Englobant une vaste gamme de supports artistiques, cette série sculpturale adopte une approche abstraite de l'alphabet. Elle conjugue des matériaux aussi hétéroclites que le bois, la peinture, l'argile, la pierre, le vinyle, le métal, le plâtre et le papier pour créer des assemblages insolites, situés à l'intersection de la communication et de la créativité. La relation entre forme et contenu est reconfigurée pour refléter la manière dont nous éprouvons les émotions et les sensations par le biais de la couleur, de la texture, des motifs, des formes et des contrastes. Avec cette première incursion dans l'argile, Hourani crée des lettres anthropomorphiques qui évoquent les anciens matériaux d'écriture, renvoyant à une époque antérieure à l'avènement du langage actuel. Ces sculptures sont intentionnellement altérées, fissurées, renversées ou imparfaites, mettant en évidence l'inévitabilité des erreurs de communication, même au sein des normes et des règles de l'écriture. Réunissant des œuvres créées à la main avec d'autres réalisées à l'aide de machines, ce corpus explore l'évolution du langage à travers les dichotomies telles que l'ancien et le nouveau, le brut et le raffiné, l'organique et le synthétique, l'écologique et le polluant.

L'art représente à la fois un moyen de communication et une expression profonde des émotions humaines et de la connaissance. De plus, il joue un rôle important dans la lutte contre les inégalités. En examinant les alphabets du passé, du présent et du futur, allant des tablettes d'argile et des pictogrammes aux réformes orthographiques et à l'émergence récente de l'écriture inclusive, Hourani explore comment le langage peut être constamment réinventé pour inclure les personnes de la neurodiversité. Une telle approche peut contribuer à faire progresser les mouvements sociaux, notamment en tenant compte des individus touchés par divers troubles de l'apprentissage qui se retrouvent isolés dans l'espace numérique, confrontés à des langages construits et artificiels. Au-delà du langage corporel, des normes linguistiques ou des émoticônes, il est essentiel de reconnaître que nos moyens de connexion les plus essentiels demeurent souvent non écrits.





### Liste des œuvres :

1	VERBE - 2022 PVC 21,6 X 39 X 0,75"	8	CLAUSE - 2022 PVC 37 X 39 X 0,75"	15	LETTRE H - 2023 métal + bois + plâtre + acrylique 8,5 X 10 X 4,4"	24	LETTRE E - 2023 métal + bois + plâtre + peinture 20,5 X 22 X 53,5"	33	LETTRE O - 2023 argile + peinture 9 X 9 X 9"
2	ADVERBE - 2022 PVC 21,6 X 39 X 0,75"	9	MOT - 2022 PVC 37 X 39 X 0,75"	16	LETTRE K - 2023 métal + bois + plâtre + peinture 19,5 X 15,5 X 28,5"	25	LETTRE X - 2022 argile + glaçure 18 X 11 X 11"	34	LETTRE U - 2023 plâtre + métal + peinture 14 X 16 X 27"
3	NOM - 2022 PVC 37 X 39 X 0,75"	10	LETTRE C - 2023 vinyle 145 X 84,75"	17	LETTRE Y - 2022 argile + glaçure 6 X 8,5 X 13,5"	26	LETTRE T - 2022 bois + peinture 20 X 20 X 27,65"	35	LETTRE D - 2023 bois + plâtre + peinture 11,5 X 10 X 10,5"
4	PHRASE - 2022 PVC 37 X 39 X 0,75"	11	LETTRE G - 2022 argile + glaçure 11 X 12 X 16"	18	LETTRE V - 2022 argile + glaçure 8 X 10 X 13,5"	27	LETTRE S - 2022 argile + glaçure 6 X 6,5 X 14"	36	VOCABULAIRE - 2022 PVC 37 X 9 X 0,75"
5	PRONOM - 2022 PVC 37 X 39 X 0,75"	12	LETTRE A - 2023 bois + plâtre + argile + peinture 19,5 X 23,5 X 30,5"	19	LETTRE L - 2022 argile + glaçure 4,75 X 8 X 13,5"	28	LETTRE J - 2022 argile + glaçure 6 X 7 X 14"	37	SYMBOLE - 2022 PVC 37 X 9 X 0,75"
6	PARAGRAPHE - 2022 PVC 37 X 39 X 0,75"	13	LETTRE F - 2022 argile + acrylique 4,5 X 5,5 X 13"	20	LETTRE M - 2022 bois + peinture + métal 20 X 20 X 28"	29	LETTRE R - 2022 argile + glaçure 7 X 9 X 14"		
7	ADJECTIF - 2022 PVC 37 X 39 X 0,75"	14	LETTRE B - 2022 argile + glaçure 19,75 X 18 X 9,25"	21	LETTRE N - 2022 argile + glaçure 12 X 11 X 8,5"	30	LETTRE W - 2023 plâtre + métal + carton + acrylique 5 X 7 X 50"		
				22	LETTRE I - 2022 marbre 8,25 X 8,25 X 24"	31	LETTRE P - 2022 technique mixte 7 X 7 X 20"		
				23	LETTRE Z - 2023 métal + plâtre + acrylique 17 X 8 X 22,5"	32	LETTRE Q - 2023 bois + acrylique 2,75 X 3 X 10,5"		

Rad Hourani est un artiste interdisciplinaire qui utilise la sculpture, la peinture, l'architecture, le costume, le commissariat, la photographie, la performance, le texte, le son et la vidéo pour mettre en lumière les catégorisations divisant les humains selon des étiquettes, et la violence qui naît de ces divisions. Son approche hybride aux arts visuels s'articule autour des fondements et des contextes des systèmes sociaux, géopolitiques, religieux, sexuels et économiques afin de révolutionner ces structures en de nouvelles manifestations d'activisme.

Hourani perçoit l'humanité comme un écosystème synonyme de cultures. Sa critique sur la base discriminatoire du sexisme, du racisme, du nationalisme, de l'âgisme, du capacitisme et de l'autoritarisme met de l'avant une perspective plurielle sur le thème de la neutralité comme une observation attentive de l'humanité, préconisant le non-conformisme en tant qu'essence même de l'individualité. Il vise à revenir aux origines de ces préceptes afin de prendre conscience des effets de nos généralisations.

En tant qu'artiste classifié PANDC, queer, dyslexique (TDA), dysgraphique et dysphonique, sa pratique multidisciplinaire remet en cause les préjugés catégoriques d'identité vue par la société et les hiérarchies établies, dans le but, d'une part, de raviver les débats et d'ouvrir un dialogue sur les enjeux d'inclusion et d'inégalité. Et d'autre part, de se questionner sur notre mode de fonctionnement pour envisager une existence exempte de limitations et de conditionnements.

Son travail a fait l'objet de plusieurs expositions, notamment au Jardin du Palais-Royal (Paris, 2009), à la Galerie Yvon Lambert (New York, 2010), au Centre Pompidou (Paris, 2012), à la Tate Modern (Londres, 2013), au Centre Phi (Montréal, 2013), au MU Hybrid Art House (Eindhoven, 2014), au Centre Culturel Canadien (Paris, 2015), au Herning Museum of Contemporary Art (Herning, 2015), à l'Arsenal Art Contemporain (Montréal, 2015), au Cooper Hewitt Museum (New York, 2016), au Guggenheim (Bilbao, 2017), au Savina Museum (Séoul, 2019), au Museum of Fine Arts (Boston, 2019), au Noguchi Museum (New York, 2019) et au A.K.T; (Pforzheim, 2021).

Entre 2005 et 2007, Rad Hourani a inventé les premiers patrons non genrés et a présenté une performance de la toute première collection de prêt-à-porter entièrement non genrée de l'histoire de la mode, à la galerie Dominique Fiat à Paris. En 2012, il a été approché par la Chambre Syndicale de la Haute Couture à Paris en tant que « membre invité ». Rad Hourani est le premier à créer et à présenter une collection unisexe dans l'histoire de la « Haute Couture ». Son concept révolutionnaire de collections non genrées, vise à ouvrir un dialogue sur la non-binarité par le médium du costume.

J'aimerais remercier Mojeanne Behzadi pour son invitation à réaliser une résidence de recherche au sein de la collection d'Artex, et pour son accueil de mon projet d'exposition; Manon Tourigny, Jonathan Lachance, Jessica Hébert, Marie-Claire Mériaux, Anabelle Chassé et Hélène Brousseau pour leur accompagnement durant ma résidence; et le Conseil des arts du Canada pour leur soutien. Merci à Kaysie Hawke pour sa coordination de l'exposition, à Mark Lowe pour son soutien technique, à Katherine Lewis, et à tous-tes les artistes des dossiers de la collection d'Artex qui ont nourri ma résidence. Merci à Virginie Mpawehimana, Julien Villeneuve, Edith Sevigny-Martel, Teague Riordon, Christina Julien, Sophie Dixon et Reihaneh Tamizkar pour leur assistance à la production. Merci à Élise Lafontaine, Muriel Ahmarani Jaouich, Océane Auclair, Annick Monastesse, Dr Bernard Lessard pour leur aide. Merci à Luba Markovskaia et Jo-Anne Balcaen pour les traductions des textes, à Marie-France Thibault et Edwin Janzen pour la révision, et à Neutral-World.com pour le design graphique de ce livret. Je tiens également à remercier l'ensemble des collaborateur-ric-e-s avec lequel-le-s nous collaborons durant l'exposition et dont les noms seront bientôt révélés.

Exposition

**CLASSE DE LANGUE**

Rad Hourani

05.10 - 16.12 2023

COMMISSAIRE

Rad Hourani

PUBLICATION

Éditions Artex - Montréal - 2023

DESIGN GRAPHIQUE

neutral-world.com

POLICE DE CARACTÈRES

Poppins

20 PAGES

12,7 x 21,6 CM (5,5" x 8,5")

ISBN 978-2-923045-58-0

DROIT D'AUTEUR

Toutes les œuvres, images et textes

© 2023 RAD HOURANI

Tous droits réservés

Le contenu de la présente publication ne peut être reproduit, en tout ou en partie, sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation de Rad Hourani.

[www.radhourani.com](http://www.radhourani.com)

